

## **Évaluation de la méthode Extra 1 (Hachette)**

### **Filip Fischer**

Les différentes maisons d'édition, telles que Hachette, Didier ou CLE font sortir récemment une vaste gamme de méthodes du FLE. On se pose la question si tous ces manuels trouvent leur place sur le marché et si toutes les conceptions sont satisfaisantes pour les enseignants. En République tchèque, les manuels changent plutôt rarement ce qui est causé par des raisons financières. Le prix joue un rôle important pour les écoles qui sont souvent obligées d'acheter quelques exemplaires pour les professeurs et pour les élèves socialement faibles. L'une des méthodes, Extra, employée actuellement aux établissements tchèques, mérite d'être présentée.

La méthode Extra, écrite par Fabienne Gallon, a été publiée par la maison d'édition Hachette en 2002. Elle contient trois volumes qui accèdent jusqu'au niveau A2+ du Cadre européen commun de référence. Le premier volume est destiné, comme d'ailleurs les autres, au groupe d'élèves à l'âge de 11 à 12 ans. Extra 1 prépare les élèves au DELF A1, notamment en version junior. La méthode contient non seulement le manuel, mais également un cahier d'exercices, un guide pédagogique, deux cassettes ou CD audios et une cassette vidéo. Le cahier d'exercices est muni par une partie supplémentaire en langue tchèque, où le lecteur trouve le vocabulaire, la grammaire et la conjugaison d'une dizaine de verbes. La méthode est accréditée et recommandée par le Ministère de l'éducation nationale tchèque.

Quant à la présentation graphique, le livre est très bien travaillé. Il est énormément attirant et motive sans doute les jeunes élèves. La graphique est composée des dessins et des photos. Chaque chapitre est traité dans un différent schéma de couleur. Les parties explicatives, surtout grammaticales, sont soulignées par les couleurs aussi. Tous les trois volumes sont conçus de la même manière ce qui suscite la question si le troisième volume est encore acceptable pour les élèves qui deviennent déjà plus âgés et qui ont besoin d'une approche différente.

Le livre est très bien structuré, d'autant plus que les objectifs principaux sont présentés à la première page de chaque unité. Toutes les compétences sont résumées dans un tableau qui sert au professeur. Les unités sont toujours découpées en pages doubles:

- a) Découvre l'histoire – les élèves découvrent des situations communicationnelles à partir d'une écoute et la lecture de trois dialogues. L'inconvénient de cette première page double est la vitesse de l'enregistrement sonore qui cause une malcompréhension un peu démotivante. En plus, le dialogue ne permet pas à tout le monde de participer à la lecture. Les phrases sont souvent écrites en français familier ce qui est néfaste.
- b) Entraîne toi – cette page double forme le noyau du manuel. C'est ici qu'on apprend le vocabulaire et les règles grammaticales. L'enchaînement y est tellement réfléchi que les élèves sont capables de construire des phrases simples ou un texte court. Après trois mois d'apprentissage, on sait déjà présenter sa famille, ses copains et soi-même. C'est ainsi que les élèves valorisent des éléments appris. À la fin du livre, les élèves savent exprimer l'antériorité (par le biais du passé composé), la simultanéité (en conjuguant bien les verbes) et la postériorité (par l'intermédiaire du futur proche).
- c) Grammaire – on retrouve de nouveau la grammaire sur cette page double. Cette fois-ci elle est présentée de manière plus savante. Malheureusement, il y a peu d'exercices dans le manuel ainsi que dans le cahier d'exercices. L'enseignant doit donc utiliser le

matériel supplémentaire. La conjugaison des verbes présentée uniquement au singulier est relativement inconvenable.

- d) Monsieur Catastrophe – une bande dessinée accompagnée d'un enregistrement sonore que les élèves adorent. Il est pourtant dommage qu'il y ait souvent deux ou trois personnages, c'est-à-dire que toute la classe ne peut pas participer comme dans le cas de la découverte de l'histoire.
- e) La vie en France – cette page double est très importante au niveau socioculturel. Les élèves font connaissance depuis le début de leur apprentissage avec les civilisations françaises.

Chaque unité est terminée par un bilan d'autoévaluation qui montre si tous les objectifs ont été atteints et si les compétences langagières (compréhension orale, production orale, compréhension écrite, production écrite) ont été développées. Le manuel nous propose encore trois projets facultatifs, dont celui qui consiste en création du site web de l'école (projet 2) est le plus innovatif.

À la fin, il faudrait mentionner le contenu de la partie supplémentaire de Vladimíra Dvořáková et Martina Kubičková sous la direction de la maison d'édition Fraus à laquelle les élèves eux-mêmes ont des remarques. Surtout, il s'agit du fait que le vocabulaire aurait du être introduit avec les articles, pas avec les symboles „m“ pour le masculin et „f“ pour le féminin. Comme dans le cas de l'allemand (der – r, die – e, das – s), les lecteurs d'un âge bas ont des difficultés à apprendre le genre des substantifs. De plus, on trouve des erreurs dans le vocabulaire:

exemples:     un histoire au lieu d'une histoire en première unité

le collège (unité 1) – la traduction ne correspond pas tout à fait au système scolaire employé en République tchèque

le lycée (unité 4) - la traduction ne correspond pas tout à fait au système scolaire employé en République tchèque

Malgré ces quelques remarques négatives, il s'agit d'un livre de qualité dont l'appréciation est haute. Il est bien perçu par les enseignants ainsi que par leurs élèves.

Pour l'avenir, il convient de mentionner le nouveau „cahier de découverte“ de la nouvelle méthode „Ici“ du CLE, parue en France en 2007, qui met l'accent sur la participation active des élèves en leur offrant de multiples activités dans les réelles interactions.